

通信講座 「仕事につながるリーディング」 第2期

「リーディング」とは海外の書籍を読んで「シノプシス」にまとめること。書籍翻訳家にとってリーディングは欠かせない仕事です。本講座では約 40 ページのテキストでリーディングについて詳細に解説するとともに、さまざまな疑問にお答えします。その後、2冊分のシノプシスを提出していただき添削して戻します。1冊目はこちらで指定した書籍を、2冊目はご自分で自由に選んだ書籍を読んでまとめてもらいます。

「仕事につながるリーディング」第1期の受講者からシノプシスが続々と届くなか、次回の募集についてたくさんのお問い合わせをいただいています。そこで、第2期の募集を開始します。

コース **フィクションコース、ノンフィクションコース**

受講料 **指定課題が英語の場合 各コース 27,000 円 (税込)**

※ 両コースを同時にお申し込みの場合は 45,000 円 (税込)

指定課題が英語以外の場合 各コース 29,000 円 (税込)

※ 両コースを同時にお申し込みの場合は 49,000 円 (税込)

※ 海外在住の方の場合、別途送料 (2,000 円程度) をご負担いただくこともあります。お申し込み時に送付先や送付方法を確認のうえ、お知らせします。

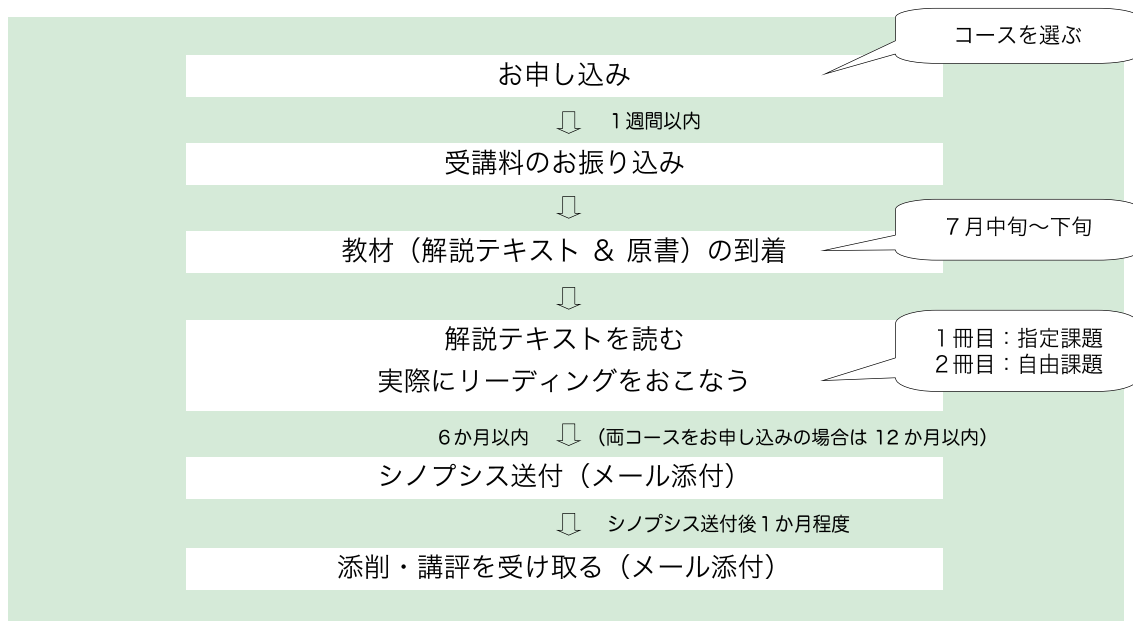
定員 **英語：15 名**

英語以外の言語：10 名

募集 **2016 年 6 月 2 日から 6 月 30 日まで**

* 講座修了後、希望者を弊社翻訳者として登録します (登録者には弊社から翻訳やリーディングを依頼したり、トライアルのお知らせをお送りしたりする可能性があります)。

■ 講座概要



■ テキスト内容

- I. リーディング概論
リーディングの意義、依頼された場合と企画を売り込む場合の違いなどを詳細に説明
- II. シノプシス作成のコツ
シノプシスの各構成要素のポイント、あらすじや読後感の書き方を解説
- III. リーディングに関する30のQ & A
Q & A形式であらゆる疑問にお答えします
- IV. シノプシスのサンプル
2作品のサンプル・シノプシスをコメント付きで紹介

■ 課題添削

《1冊目》

◆ 英語の場合

指定作品2点のなかから1点を選択してください。シノプシスを受領後、まとめ方から文章の細かい癖まで徹底的に添削してお戻しします。

指定原書（英語の場合）

コース	課題A	課題B
フィクション	文芸（約460ページ）	ミステリ（約370ページ）
ノンフィクション	紀行文（約330ページ）	ビジネス系自己啓発（約200ページ）

*申し込み受付後、作品のタイトル・概要をお知らせしますので1冊お選びください。原書をお送りします。

◆ 英語以外の場合

申し込み受付後、希望言語の指定作品（コースごとに1冊）をお知らせし、テキストとともに原書をお送りします。ただし言語によっては対応できない場合もあります。

《2冊目》

あなたが翻訳してみたい作品を自由に選び、シノプシスを作成してお送りください。

出版社の編集者と同じようにその作品を知らない立場で読ませていただき、添削します。

企画として売り込むために足りない点などをコメントしてお戻しします。

*2冊目の原書はご自分で入手してください。原書の言語は問いません。

*ご自分で作品を選べない場合にはご相談ください。

*提出されたシノプシスに関する情報は、作成者ご本人からの要望がないかぎり社外には一切開示しません。

《提出・添削》

- ・シノプシスはテキスト到着から6か月以内（両コース同時申し込みの場合は12か月以内）にEメール添付（Microsoft Wordファイル）でお送りください。
- ・シノプシスの提出は、6か月以内であれば2冊分同時でも別々でもかまいません。
- ・シノプシスを受領後、約1か月程度で添削してEメール添付でお戻しします。添削はおもに株式会社リベル代表の山本知子がおこないます。

■ お申し込みの流れ

- 1) 下記のURLからお申し込みください。
- 2) 事務局よりメールにて、受講料納入のご案内をお送りします。
- 3) ご案内にしたがって、受講料をお振り込みください。
- 4) 入金確認後、課題原書についてのメールをお送りします。
- 5) 2016年7月中に教材（解説テキストと原書）を発送します。

お申し込み <http://liber-ltd.com/>

お問い合わせ <http://liber-ltd.com/contact>

株式会社リベル

〒150-0001

東京都渋谷区神宮前 5-38-10 神宮前井門301

Tel: 03-5468-3521 Fax: 03-5468-3522

<http://liber-ltd.com/>